ES

FAGOR
SMALL DOMESTIC
APPLIANCES



PARRILLA ELÉCTRICA SIN HUMOS
SMOKELESS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo: **FGE1560**

Lea este manual detenidamente antes de usarlo y guárdelo para futuras referencias.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar el aparato y consérvelo para futuras consultas. Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Este aparato está diseñado para ser usado en hogares y aplicaciones similares como:
- Áreas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- Casas de campo;
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- Entornos tipo alojamiento y desayuno.

2. No toque las superficies calientes.

3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes, la placa de la parrilla o la base en agua u otros líquidos.

4. ADVERTENCIA: Este aparato eléctrico contiene una función de calentamiento. Las superficies, incluso aquellas distintas de las funcionales, pueden alcanzar altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de manera diferente por distintas personas, este equipo debe ser utilizado con **PRECAUCIÓN**. Sólo debe tocarse en las asas y superficies de agarre destinadas para tal fin, utilizando protección contra el calor como guantes. Las superficies distintas a las de agarre deben dejarse enfriar lo suficiente antes de tocarlas.

5. Desenchufe el aparato cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Permita que se enfríe antes de instalar o retirar piezas.

6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado para evitar riesgos.

7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.

8. Este aparato es portátil y está diseñado únicamente para uso doméstico e interior.

9. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.

10. No coloque el aparato sobre ni cerca de quemadores de gas o eléctricos, ni dentro de un horno caliente.

11. Se debe tener extrema precaución al mover el aparato si contiene aceite u otros líquidos calientes.

12. Siempre conecte el enchufe al aparato primero y luego al tomacorriente. Para desconectarlo, apague cualquier control y luego retire el enchufe del tomacorriente.

13. No use el aparato para un fin distinto al previsto.

14. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones.

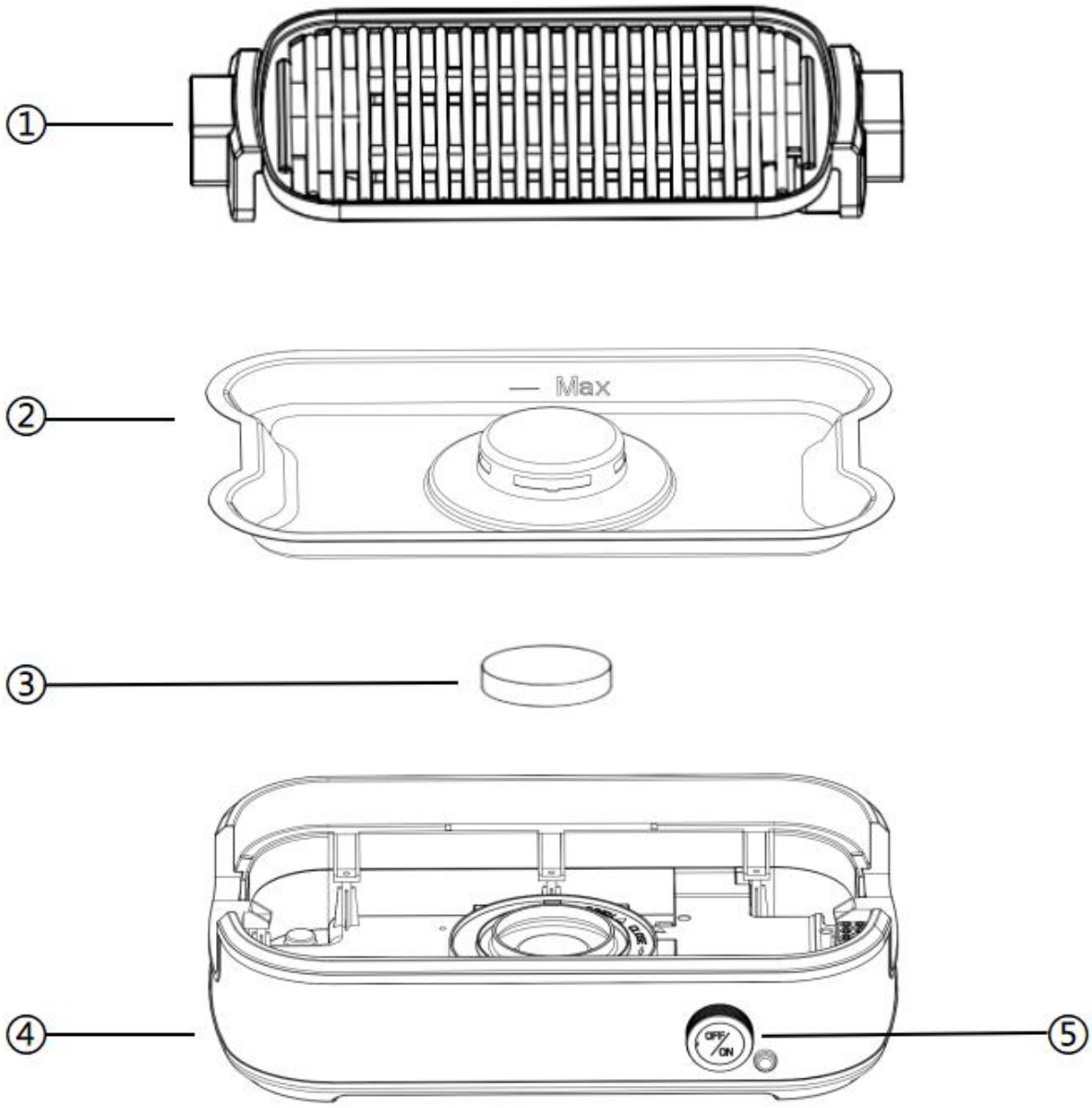
15. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

16. El aparato no está diseñado para ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto.

17. Para las instrucciones sobre cómo limpiar las superficies en contacto con alimentos, consulte la sección “Limpieza y Mantenimiento” del manual.

18. **Precaución:** Las superficies pueden calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



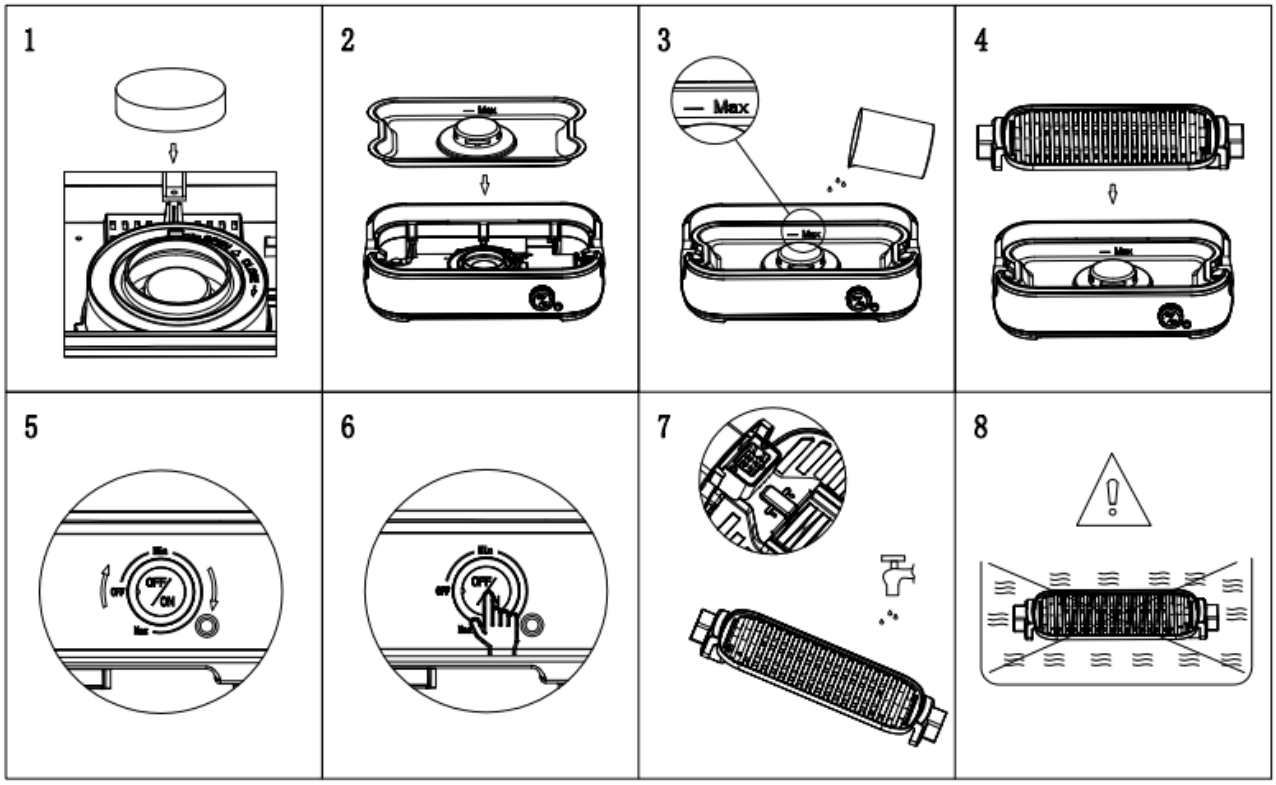
1. Placa de Parrilla (1 unidad)
2. Bandeja de Goteo (1 unidad)
3. Filtro de Carbón (3 unidades por bolsa)
4. Base de Acero Inoxidable
5. Perilla de Control (Termostato Ajustable / Ventilador ON & OFF)

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie minuciosamente la placa de la parrilla y otros accesorios antes de usar.

Nota: Cuando su PARRILLA ELÉCTRICA SIN HUMO se calienta por primera vez, puede emitir un leve humo u olor. Esto es normal en muchos aparatos de calentamiento y no afecta la seguridad del producto.

PREPARACIÓN Y USO DEL APARATO



1. Lave la bandeja de la parrilla y otros accesorios antes de usar.

2. Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y nivelada. No lo coloque sobre superficies no resistentes al calor, como tablas de madera u otros materiales altamente combustibles.

3. Coloque el filtro de carbón en la base del filtro **(Imagen 1).**

4. Coloque la bandeja de goteo **(Imagen 2).**

5. Llene la bandeja de goteo con agua según el nivel recomendado **(Imagen 3).**

Nota: *Debido a un requerimiento de seguridad, debe llenar la bandeja de goteo con agua; de lo contrario, el aparato puede no funcionar correctamente*. **No llene el agua más allá del nivel máximo indicado (MAX)**

6. Coloque la placa de parrilla **(Imagen 4).**

7. Precaliente durante aproximadamente 4 minutos y aplique una cantidad adecuada de aceite de cocina sobre la placa de la parrilla antes de usar.

- Conecte el suministro eléctrico; la luz indicadora parpadeará. Primero, gire el interruptor a la posición “OFF” y luego a la posición “Max”. La luz indicadora permanecerá encendida y el aparato comenzará a calentarse**. (Imagen 5)**

  Note:The product connects with power supply,the indicator light flashes,if there is no operation for 10 minutes,the indicator light will turn off.
- Presione el botón para encender el ventilador; presione nuevamente para apagarlo. **(Imagen 6)**

8. Una vez finalizado el precalentamiento, coloque los alimentos sobre la bandeja de la parrilla. Ajuste la temperatura adecuada girando la perilla de control según el tipo de alimento. Voltee los alimentos durante la cocción.

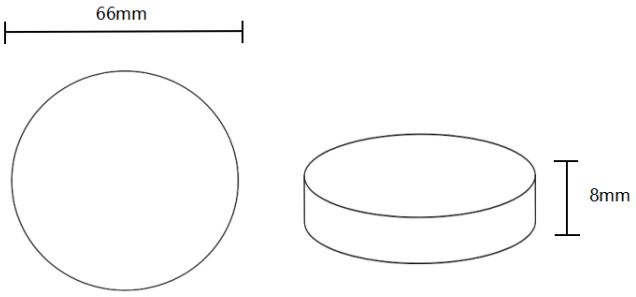
9. Después de usarlo, desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. **Evite sumergir el cable de alimentación, el enchufe o la carcasa en agua para evitar daños eléctricos.**

10. Mantenga el aparato alejado de niños y/o personas con discapacidades.

Temperaturas y tiempos de referencia		
Tipo de alimento	**Temperatura**	**Tiempo**
Barbacoa	230° C	10min
Pescado a la parrilla	180° C	20min
Alitas de pollo	230° C	20min
Filete	200° C	20min
Chuleta de cerdo	230° C	20min
Mariscos	230° C	20min
Huevo	105° C	5min
Verduras	105° C	10min

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
2. Asegúrese de que el aparato esté completamente frío antes de lavarlo.
3. Use una esponja suave o un paño de franela para limpiar las placas de la parrilla y evitar dañar la superficie. **Advertencia**: ***No sumerja el cable, el enchufe, la placa de la parrilla ni la unidad en agua u otro líquido.***
4. La superficie de la placa de la parrilla es lavable, pero sus componentes eléctricos no deben lavarse con agua. **Advertencia:** ***Un extremo de la parte trasera de la placa de la parrilla contiene componentes eléctricos.*** **Está estrictamente prohibido usar agua en esta área. (imágenes 7 y 8)**
5. Si hay daños visibles en el aparato, especialmente en el cable de alimentación, llévelo al centro de servicio más cercano para su reparación.
6. No intente realizar reparaciones por su cuenta; lleve el aparato a un profesional para evitar daños.
7. Limpie el filtro de carbón reutilizable con agua tibia después de cada uso y lávelo. Déjelo al sol durante 3 horas para regenerar el carbón activado.



ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
2. Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del Producto	Parrilla Eléctrica Sin Humo SMOKELESS
Número de Modelo	FGE1560
Voltaje Nominal	220V~240V / 50-60Hz
Potencia Nominal	1800W
Temperatura Ajustable	80~230°C
Dimensiones	440 x 270 x 105 mm

Mode	**Power consumption**	**The period**
Off mode	0.44W	10min

ELIMINACIÓN DEL APARATO



La directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los aparatos no sean desechados como residuos municipales normales. Los aparatos antiguos deben ser recolectados por separado para optimizar la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen, reduciendo el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se utiliza en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o el distribuidor para obtener información sobre los pasos necesarios para la eliminación adecuada de sus aparatos antiguos. Antes de desecharlo, asegúrese de inutilizar cualquier componente que pueda ser peligroso, como desconectar el cable de alimentación cerca del dispositivo.

Peligro:

Nunca intente usar el aparato si muestra signos de daños o si el cable de alimentación o el enchufe están

dañados. Si el cable de alimentación está defectuoso, es esencial que sea reemplazado por el servicio posventa para eliminar cualquier peligro. Solo personas cualificadas y autorizadas están capacitadas para realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones que no cumplan con los estándares pueden aumentar significativamente los riesgos para el usuario. Los daños derivados de un manejo inadecuado, degradación o intentos de reparación por terceros anulan la garantía del producto. Esto también se aplica al desgaste normal y los accesorios del aparato.

¡Importante!

Recomendamos conservar el embalaje del aparato al menos durante el período de garantía. La garantía no se aplica sin el embalaje original.

Garantía:

Su aparato cuenta con tres años de garantía. La garantía no cubre desgaste ni roturas derivadas del uso inadecuado del producto. El cliente es responsable de todos los costos de devolución. Usted sigue siendo responsable de los costos y riesgos

asociados con el envío del producto; por lo tanto, se recomienda enviar el producto con acuse de recibo y seguro de transporte en caso de productos de alto valor.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Es necesario supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

PT

FAGOR
SMALL DOMESTIC
APPLIANCES



GRELHADOR SEM FUMO

SMOKELESS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Modelo: **FGE1560**

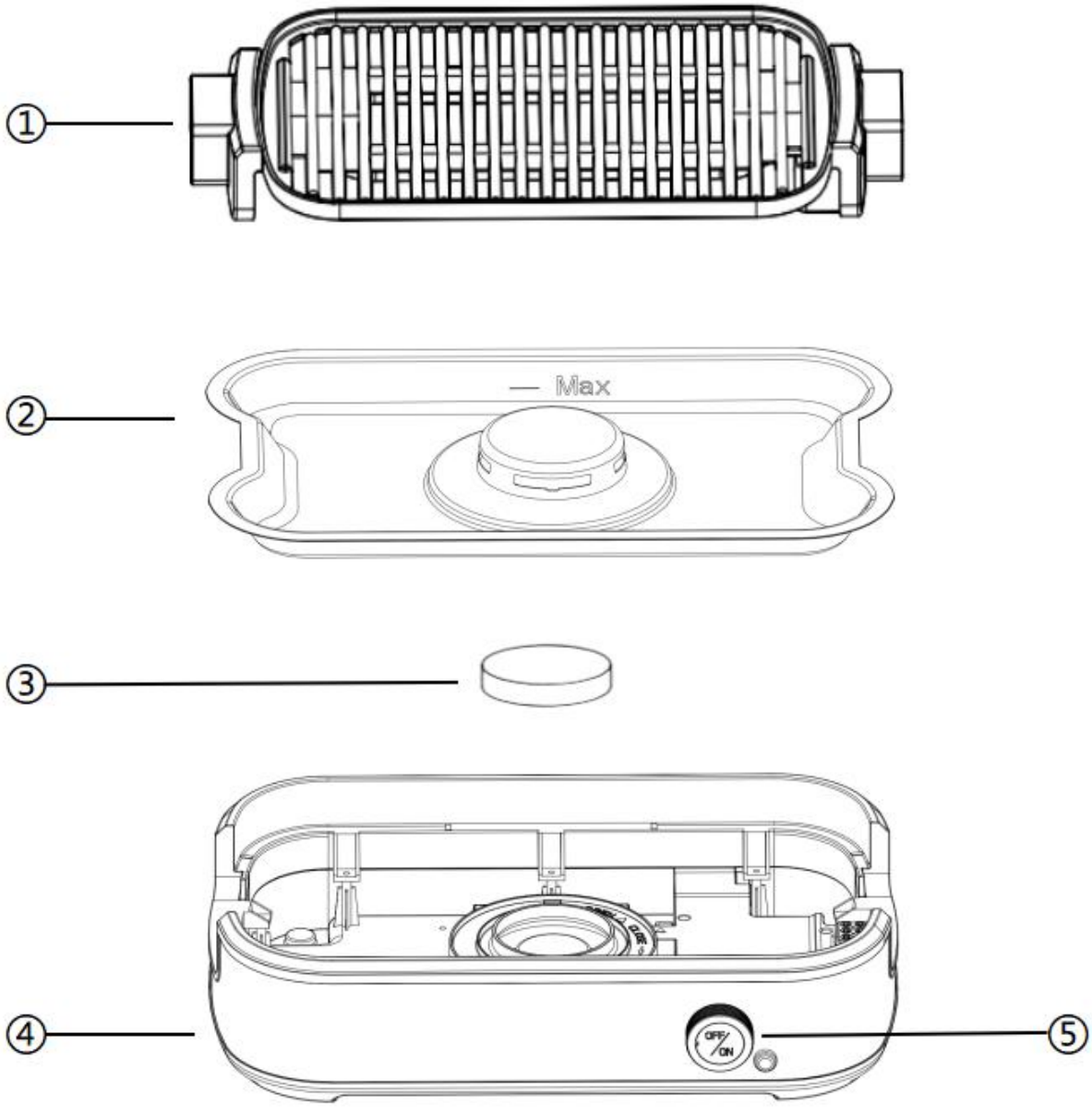
Leia este manual cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA!

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas. Ao usar aparelhos elétricos, devem-se sempre seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Este aparelho destina-se a uso doméstico e em aplicações similares, tais como:
   - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
   - casas de campo;
   - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
   - ambientes tipo cama e café da manhã.
2. Não toque em superfícies quentes.
3. Para evitar choque elétrico, não mergulhe o cabo, os plugues, a grelha ou a base em água ou outros líquidos.
4. **AVISO:** Este aparelho elétrico contém uma função de aquecimento. Superfícies, mesmo diferentes das funcionais, podem atingir altas temperaturas. Como a percepção de temperatura varia entre as pessoas, este equipamento deve ser usado com CUIDADO. Toque apenas nas alças e superfícies de pega designadas, usando proteção térmica, como luvas ou similares. Aguarde o resfriamento completo de outras superfícies antes de tocá-las.
5. Desconecte da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar. Deixe esfriar antes de montar ou desmontar partes.
6. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de assistência técnica ou pessoa qualificada para evitar riscos.
7. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos.
8. Este é um aparelho portátil destinado apenas ao uso doméstico e em ambientes internos.
9. Não deixe o cabo pendurado na borda de mesas ou balcões, pois pode entrar em contato com superfícies quentes.
10. Não coloque o aparelho sobre ou próximo a um fogão a gás ou elétrico, ou dentro de um forno aquecido.
11. Tenha extremo cuidado ao mover o aparelho contendo óleo quente ou outros líquidos quentes.
12. Sempre conecte o plugue ao aparelho primeiro, depois conecte à tomada. Para desconectar, coloque qualquer controle na posição "desligado" e, em seguida, remova o plugue da tomada.
13. Não utilize o aparelho para outros fins além dos previstos.
14. O aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que supervisionadas ou instruídas.
15. Certifique-se de que as crianças sob supervisão não brinquem com o aparelho.
16. O aparelho não é destinado a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
17. Para instruções sobre como limpar superfícies em contato com alimentos, consulte a seção "Limpeza e Manutenção" deste manual.
18. **Cuidado:** superfícies quentes: as superfícies podem aquecer durante o uso.

DESCRIÇÃO DAS PARTES



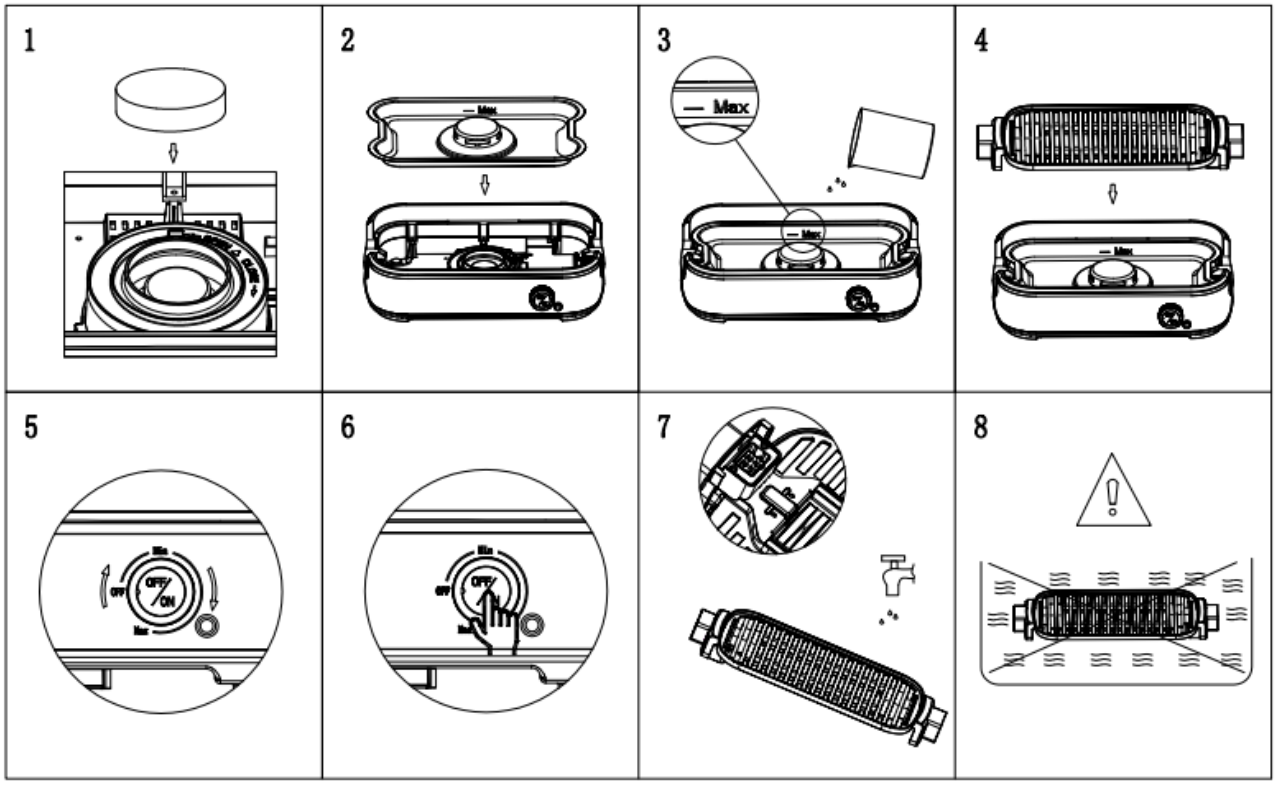
1. Placa de Grelha 1 unidade
2. Bandeja de Resíduos 1 unidade
3. Filtro de Carbono 3 unidades / saco
4. Base de Aço Inoxidável
5. Botão de Potência (Termostato Ajustável / Liga e Desliga do Ventilador)

ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Retire todos os materiais de embalagem.

2. Limpe completamente a placa de grelha e outros acessórios antes de usar. **Aviso:** Quando a churrasqueira elétrica sem fumaça for aquecida pela primeira vez, pode emitir um leve cheiro ou fumaça. Isso é normal em muitos aparelhos de aquecimento e não afeta a segurança do aparelho.

PREPARANDO E USANDO O APARELHO



1. Lave a bandeja de grelha e outros acessórios antes de usar.
2. Coloque o aparelho em uma superfície estável, horizontal e uniforme**. Não coloque em superfícies que não resistam ao calor, como placas de madeira ou outros materiais altamente combustíveis.**
3. Coloque o filtro de carbono na base do filtro. **(Figura 1)**
4. Coloque a bandeja de resíduos. **(Figura 2)**
5. Encha a bandeja de resíduos com água até o nível recomendado. **(Figura 3) Nota**: **Devido ao recurso de segurança da máquina, é necessário encher a bandeja com água. Caso contrário, o aparelho pode não funcionar corretamente. Não ultrapasse o nível máximo de água! (MAX)**
6. Coloque a placa de grelha. **(Figura 4)**
7. Pré-aqueça por cerca de 4 minutos e pincele uma quantidade adequada de óleo de cozinha na grelha antes de usar.
   - Conecte à energia. A luz indicadora pisca. Primeiro, gire o botão para a posição "Desligado" e depois para a posição "Máximo". A luz indicadora permanece acesa e o aparelho começa a aquecer e funcionar. **(Figura 5)** **Note:The product connects with power supply,the indicator light flashes,if there is no operation for 10 minutes,the indicator light will turn off.**

- Pressione o botão para ligar o ventilador e pressione novamente para desligá-lo. **(Figura 6)**

8. Após o pré-aquecimento, coloque os alimentos na grelha. Ajuste a temperatura girando o botão de potência de acordo com o alimento e vire os alimentos durante o cozimento.

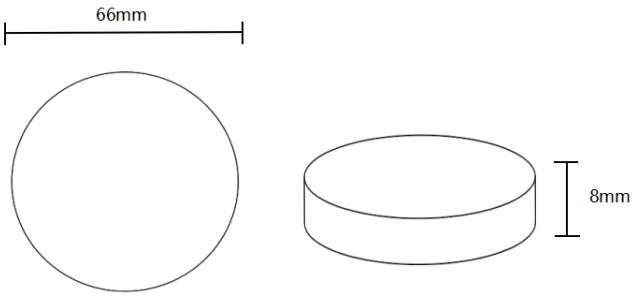
9. Após o uso, desconecte o aparelho e deixe-o esfriar antes de limpar. Não submerja o cabo de alimentação, o plugue ou a carcaça em água para evitar danos elétricos.

10. Mantenha fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

Referência de temperatura e tempos		
Tipo de alimento	**Temperatura**	**Tempo**
Churrasco	230° C	10min
Peixe Grelhado	180° C	20min
Asas de Frango	230° C	20min
Bife	200° C	20min
Costeleta de Porco	230° C	20min
Frutos do Mar	230° C	20min
Ovos	105° C	5min
Vegetais	105° C	10min

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desconecte o aparelho antes de limpar.
2. Certifique-se de que a unidade esteja completamente resfriada antes de lavar.
3. Use uma esponja macia ou flanela para limpar as placas de grelha e evitar danificar a superfície. **Aviso:** ***Não mergulhe o cabo, o plugue, a placa de grelha ou a unidade em água ou outros líquidos***.
4. A superfície da placa de grelha pode ser lavada, mas os componentes elétricos nunca devem ser lavados com água. **Aviso*: Um dos lados da parte traseira da placa de grelha contém componentes elétricos. Nunca permita contato com água. (Figuras 7 e 8)***
5. Caso haja danos visíveis no aparelho, especialmente no cabo de alimentação, leve-o ao centro de assistência técnica mais próximo para reparo.
6. Não tente reparar o aparelho por conta própria. Procure assistência profissional para evitar danos.
7. Limpe o filtro de carbono reutilizável com água morna após cada uso. Após lavar, exponha ao sol por 3 horas para regenerar o carbono ativado para reutilização.



ARMAZENAMENTO

1. Desconecte o aparelho e deixe esfriar.
2. Certifique-se de que todas as partes estejam limpas e secas.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do Produto	Grelahdor Sem Fumo SMOKELESS
Número de Modelo	FGE1560
Voltagem Nominal	220V~240V / 50-60Hz
Potência Nominal	1800W
Temperatura Ajustável	80~230°C
Dimensões do Produto	440 x 270 x 105 mm

Mode	Power consumption	The period
Off mode	0.44W	10min

ELIMINACIÓN DEL APARATO



A diretiva 2012/19/EU sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) exige que os aparelhos não sejam descartados como resíduos municipais normais. Os aparelhos antigos devem ser coletados separadamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais que contêm, reduzindo o impacto na saúde humana e no meio ambiente. O símbolo do caixote do lixo riscado é utilizado em todos os produtos para lembrar a obrigação de coleta seletiva. Os consumidores devem entrar em contato com as autoridades locais ou com o distribuidor para obter informações sobre os passos necessários para o descarte correto do aparelho antigo. Antes de descartá-lo, certifique-se de inutilizar qualquer componente que possa ser perigoso, como desconectar o cabo de alimentação próximo ao dispositivo.

Perigo:

Nunca tente usar o aparelho se apresentar sinais de danos ou se o cabo de alimentação ou o plugue

estiverem danificados. Caso o cabo de alimentação esteja defeituoso, é essencial que seja substituído pelo serviço pós-venda para eliminar qualquer risco. Apenas pessoas qualificadas e autorizadas estão habilitadas a realizar reparos no aparelho. Reparos realizados fora das normas podem aumentar significativamente os riscos para o usuário! Danos decorrentes de mau uso, degradação ou tentativas de reparo por terceiros anulam a garantia do produto. Isso também se aplica ao desgaste normal e aos acessórios do aparelho.

Importante!

Recomendamos que guarde a embalagem do aparelho pelo menos durante o período de garantia. A garantia não se aplica sem a embalagem original.

Garantia:

Seu aparelho possui uma garantia de três anos. A garantia não cobre desgaste e danos causados pelo uso inadequado do produto. O cliente é responsável por todos os retornos. Você permanece responsável pelos custos e riscos associados ao envio do produto;

por isso, é recomendado que envie o produto com aviso de recebimento e seguro de transporte no caso de produtos de valor significativo.

MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

FAGOR
SMALL DOMESTIC
APPLIANCES

FAGOR Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 6.1
RIVAS VACIAMADRID 28521 MADRID ESPAÑA
S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
(PORTUGAL) 800500028
info@expandere.es

CE